



Корпоративная  
ответственность:  
информационная публикация  
2014/15



# Динамика показателей voestalpine AG

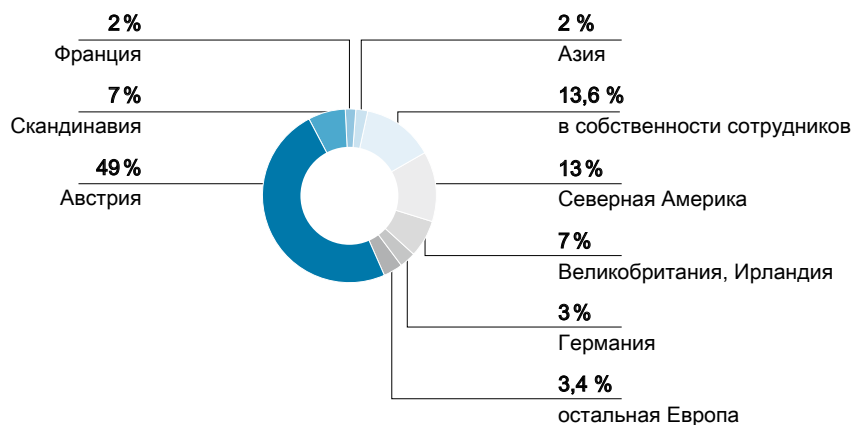
## Показатели

| млн евро   | 2010/11  | 2011/12  | 2012/13  | 2013/14  | 2014/15  |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|
| Выручка с оборота  | 10.953,7 | 12.058,2 | 11.524,4 | 11.077,2 | 11.189,5 |
| ЕБИТДА   | 1.605,6  | 1.301,9  | 1.431,3  | 1.374,0  | 1.530,2  |
| Маржа ЕБИТДА   | 14,7 %   | 10,8 %   | 12,4 %   | 12,4 %   | 13,7 %   |
| ЕБИТ   | 984,8    | 704,2    | 843,1    | 788,4    | 886,3    |
| Маржа ЕБИТ   | 9,0 %    | 5,8 %    | 7,3 %    | 7,1 %    | 7,9 %    |
| Сотрудники<br>(эквивалент полной ставки)                                       | 45.260   | 46.473   | 46.351   | 47.485   | 47.418   |
| Расходы на исследования<br>(в млн евро)  | 109,0    | 116,7    | 125,6    | 130,0    | 127,0    |
| Производственные расходы/<br>экологические установки<br>(в млн евро) в Австрии | 194,0    | 212,0    | 213,0    | 218,0    | 222,0    |
| Производство сырой стали<br>(в млн т)  | 7,717    | 7,572    | 7,529    | 8,118    | 7,929    |
| Выбросы CO <sub>2</sub> на тонну сырой<br>стали (в т)*                         | 1,70     | 1,67     | 1,64     | 1,61     | 1,60     |

\* Показатели за календарный год

## Структура собственников

По состоянию на 31.03.2015



### Крупнейшие отдельные акционеры

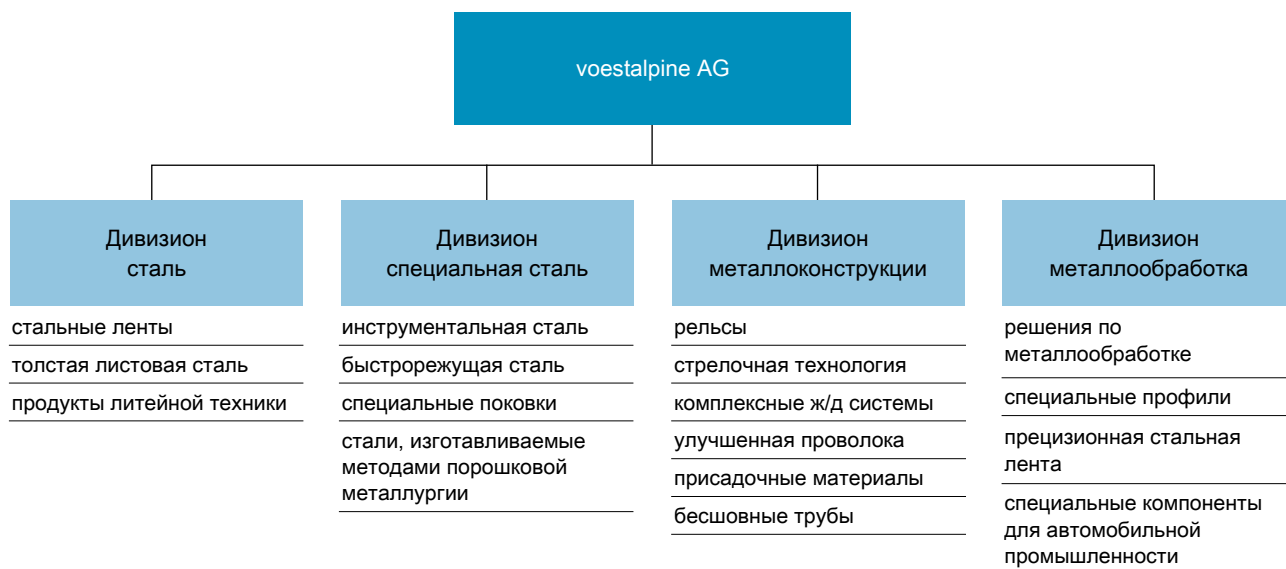
|   |        |
|---|--------|
| Raiffeisenlandesbank Oberösterreich Invest GmbH & Co OG | <15 %  |
| Фонд voestalpine Mitarbeiterbeteiligung Privatstiftung  | 13,6 % |
| Oberbank AG   | 7,8 %  |
| Norges Bank   | <5 %   |

# voestalpine AG – структура

voestalpine – международный концерн, деятельность которого охватывает значительную часть промышленной цепочки создания стоимости, от производства стали до изготовления промышленных товаров.

voestalpine занимается производством и обработкой стали, изготовлением из нее запчастей и компонентов для сегментов рынка, которые предъявляют чрезвычайно высокие требования к используемым материалам. К ним относятся, наряду с автомобильной, прежде всего энергетическая и авиационная промышленность, а также европейские и американские программы космических полетов. Преимущество концерна

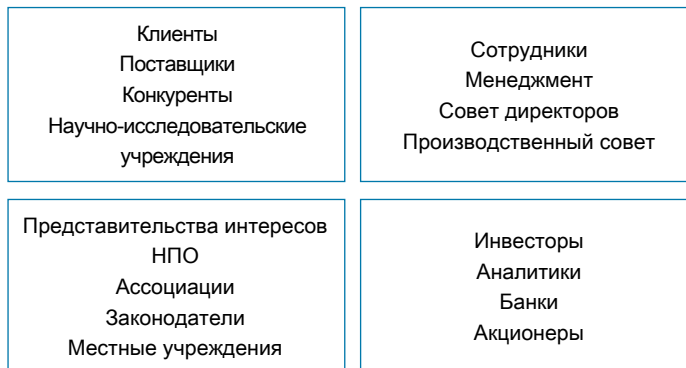
voestalpine заключается в связи с предприятиями и доступе отделов обработки к собственному производству стали, благодаря чему могут быть разработаны уникальные решения определенных задач. voestalpine – выбор номер один для принципиальных решений с применением высококачественной стали и металлических материалов с высокими технологическими характеристиками.



# Коммуникация с заинтересованными лицами и матрица важности

voestalpine осуществляет регулярную коммуникацию с заинтересованными лицами; это те заинтересованные группы, которых прямо или косвенно касается деятельность компании и которые в связи с этим имеют обоснованный интерес к деятельности voestalpine.

Наиболее важные заинтересованные группы определены и представлены на графике.



На основе коммуникации с заинтересованными лицами была создана матрица соответственных тем корпоративной ответственности:



Значение для внутренних заинтересованных лиц

# Безупречное руководство предприятием

Под безупречным руководством предприятием следует понимать ответственное управление и контроль деятельности концерна (корпоративное управление), ориентированные на постоянное и долгосрочное создание ценностей, а также поведение всех сотрудников концерна в соответствии с законодательными положениями и внутренними правилами, главными моральными и этическими ценностями (соблюдение законодательных требований).

Компания voestalpine обязует своих сотрудников во всех странах, где размещены ее предприятия, строго соблюдать действующие законы. Это четко закреплено в «Кодексе поведения voestalpine» (Code of Conduct). Для оказания сотрудникам помощи при применении Кодекса поведения компания приняла такие директивы концерна, как например, «Корпоративное поведение» и «Поведение с посредниками и консультантами». Кроме этого, компания voestalpine также требует от своих деловых партнеров абсолютного соблюдения всех действующих законов в соответствующей стране.

voestalpine в рамках всего концерна обязуется соблюдать права человека, а также призывает

к этому своих поставщиков и клиентов. Ответственность за соблюдение законодательных требований несет соответствующий менеджмент, для поддержки в концерне voestalpine было создано подразделение по вопросам соблюдения законодательных требований (Compliance Organisation). Обучение, тренинги и коммуникация относятся к предупредительным мерам, направленным на соблюдение законодательных норм. За период до конца 2014/15 финансового года в рамках онлайн-курса по вопросам кодекса поведения прошли обучение около 19.000 сотрудников. Сообщить о нарушении законодательных требований можно открыто либо через анонимную систему передачи информации Whistleblower Hotline.



Австрийский кодекс корпоративного управления, который предписывает австрийским акционерным обществам порядок управления и мониторинга действий предприятия, в 2003 году был одобрен решением Правления и Совета директоров. В настоящий момент действует кодекс в редакции 2015 года.

Самообязательство voestalpine AG наряду с выполнением общеобязательных «L-правил» (законодательные требования) также касается всех «С-правил» («соблюдай или разъясни») и «R-правил» (рекомендаций).

Информация о сделках с аффилированными компаниями и лицами, а также о незаконченных судебных процессах постоянно публикуется в ежеквартальных отчетах и в отчете о деятельности компании voestalpine AG.

## Исследования и разработки

Исследования и разработки (НИОКР) – это основной элемент непреходящей стратегии компании voestalpine. Основные направления разработок касаются решений в области энергоэффективности, мобильности, снижения расходов и эффективного использования ресурсов.

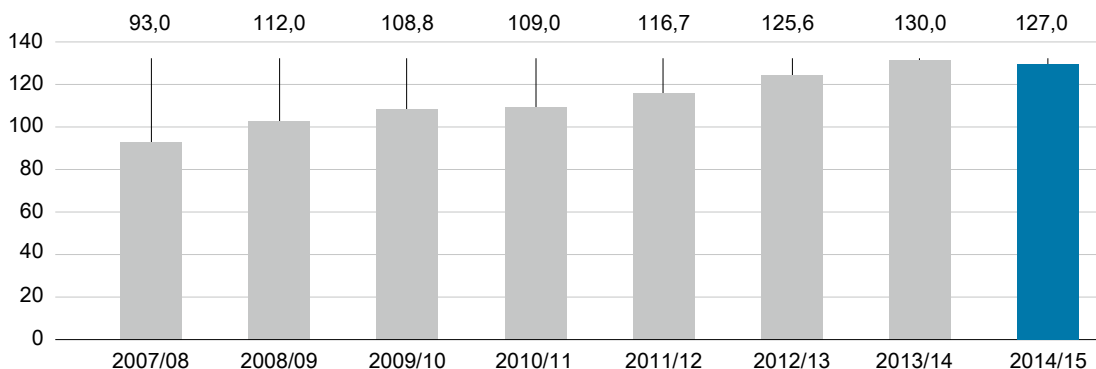
Технологически ориентированные предприятия, такие как voestalpine, нуждаются в инновациях для разработки новых продуктов и производственных процессов, которые позволят выдержать конкуренцию и сохранить свои позиции на рынке. Таким образом, инновации обеспечивают дальнейшее существование компании.

## Расходы на исследования концерна voestalpine

Расходы на исследовательские цели в последние годы непрерывно растут (снижение расходов в 2014/15 финансовом году является результатом продажи предприятий). Бюджет в размере 141 млн. евро в 2015/16 финансовом году отражает большое значение НИОКР в концерне.

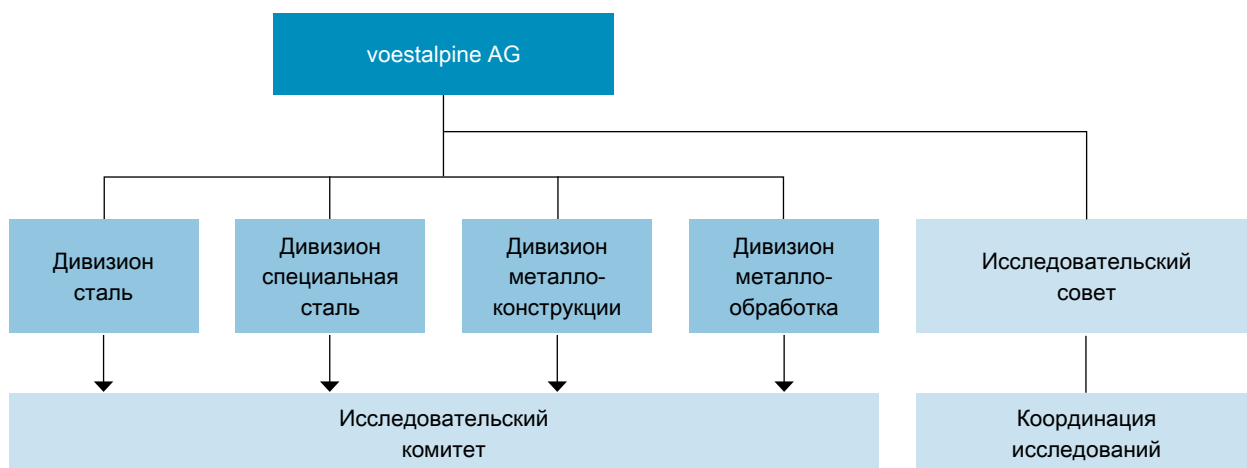
### Брутто-расходы на исследования и разработки (без инвестиций в оборудование для исследований и разработок)

За финансовый год, в млн евро



## Организация

Деятельность компании voestalpine в рамках НИОКР децентрализована, ее организация происходит рядом с соответствующим предприятием.





## Ресурсосберегающие и экологически безопасные процессы и оборудование

voestalpine постоянно занимается разработкой производственных процессов, которые являются как ресурсосберегающими, так и экологически безопасными. Как концерн, представленный на глобальном уровне, voestalpine с ответственностью относится к своей деятельности. На переднем плане – вопросы энергоэффективности, снижения выбросов CO<sub>2</sub>, утилизации отходов, а также повышение качества. Все производственные вопросы рассматриваются с точки зрения их потенциала в области вторичного использования материалов и энергии.

- В доменной печи в Линце была установлена новая и уникальная во всем мире измерительная система. Таким образом, в режиме реального времени могут отображаться топография и распределение температуры поверхности доменной колоши во время производственного процесса. Такая оптимизация управления процессом ведет к снижению расходов восстановителей и выброса CO<sub>2</sub>.
- Линейная проверка качества стальной ленты непосредственно на установке также значительным образом содействует оптимизации процесса, что в результате дает неизменно высокое качество и незначительный выход металлического лома.

## Разработка материалов и инновационные продукты

Подразделения НИОКР всех дивизионов постоянно работают над усовершенствованием материала «сталь» и способов его обработки, а также создают компоненты, гарантирующие долговечность, легкость, меньшую растрату материала и повышенную безопасность.

### Область использования – автомобилестроение

В особенности для легких автомобильных конструкций voestalpine уже несколько лет поставляет инновационные продукты из высокопрочных сталей. Новые разработанные мультифазные стали AHSS HD (прогрессивные стали повышенной прочности с высокой пластичностью – Advanced High Strength Steels with High Ductility) обладают значительно

улучшенными характеристиками для формовки. Таким образом, при холодной формовке прочность значительно повышается, в результате чего конструкционные детали становятся легче и надежнее. Эти стали применяются для всех конструкционных деталей кузова автомобиля, обеспечивающих безопасность.

### Область использования – рельсы и железнодорожные стрелки

Проектно-конструкторские работы компании voestalpine в области рельсов и железнодорожных стрелок направлены на достижение максимального комфорта езды при максимальной безопасности железнодорожного пути. Эти работы начинаются с разработок как можно более износостойкого и прочного при разрыве материала для рельсов. Дальнейшие разработки направлены на сокращение времени техобслуживания, уменьшение времени простоев, связанных со сбоями, и в результате этого – на доступность и безопасность железнодорожных перевозок.

### Область использования – авиаперевозки

Также и в сфере авиаперевозок целью является уменьшение собственного веса самолета для снижения расхода топлива и выбросов. В то же время такие компоненты как двигатели, отсеки фюзеляжа или стойки шасси должны выдерживать колоссальные нагрузки. Для этого компания voestalpine разрабатывает специальные материалы на основе титана, высоколегированной стали или никелевых сплавов, которые обеспечивают как снижение веса компонентов, так и соблюдение высоких требований безопасности.

### Область использования – производство энергии

Наряду с применением стали в сфере возобновляемых источников энергии также необходимо оптимизировать традиционные методы производства энергии. В этой связи идет работа над повышением эффективности тепловых электростанций. Необходимые для этого материалы должны выдерживать чрезвычайно высокие температуры. Жаропрочный литой материал CB2, а также квалификация сварочного процесса были успешно введены на рынок.

# Экология

Активные меры по защите окружающей среды и бережное отношение к ресурсам являются важной частью философии voestalpine. Внутри организации создаются условия для постоянного улучшения мер по защите окружающей среды и, в связи с этим, были утверждены следующие принципы:

- Полная ответственность за наши продукты
- Оптимизация производства
- Создание систем экологического менеджмента
- Интеграция сотрудников
- Открытый и предметный диалог

## Экологический менеджмент и передача знаний в рамках концерна

Основой существующей системы экологического менеджмента компании voestalpine являются отдельные экологические предписания, которые основываются на принципах концерна voestalpine в отношении защиты окружающей среды. Формулирование конкретных целей, создание программ мероприятий и регулярный пошаговый контроль являются частью задач менеджмента каждой компании, входящей в состав концерна.

## Стандарты охраны окружающей среды

Стандартизированные системы экологического менеджмента, такие как ISO 14001 или EMAS, способствуют улучшению и типизации

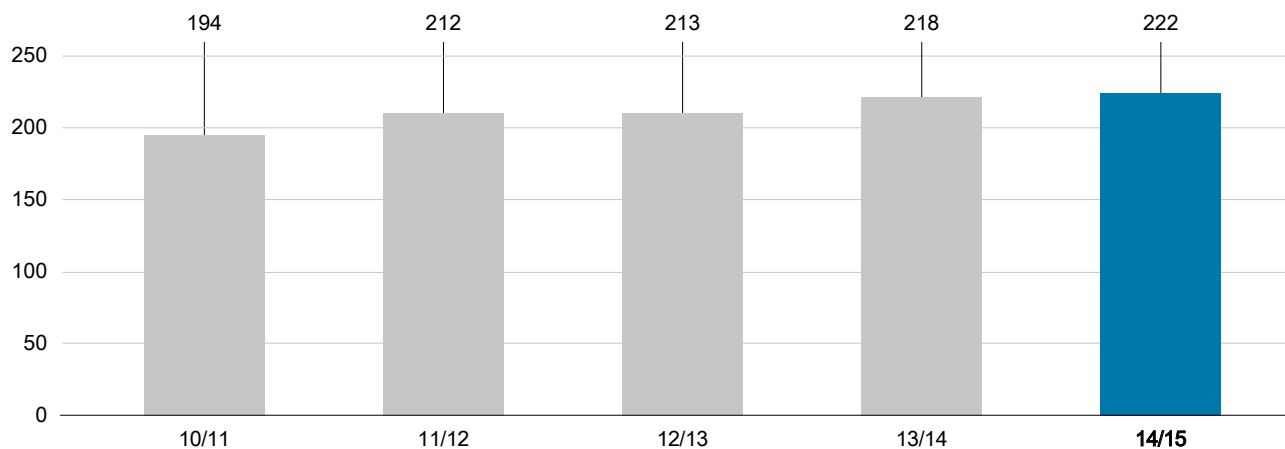
экологических показателей компании. В рамках аудита сертифицированные компании ежегодно проходят комплексную экологическую проверку со стороны независимых внешних экспертов-экологов.

## Поддержание экологических стандартов

Затраты на защиту окружающей среды включают все мероприятия, которые способствуют поддержанию чистоты окружающей среды путем профилактики, устранения, предотвращения или сокращения выбросов, загрязнения и шума – среди них внутренняя переработка, затраты на утилизацию, измерение уровня выбросов, износа, расходов на персонал, переработка материалов и затрат, вызванных переходом к экологически чистому производству.

## Затраты на охрану окружающей среды

в млн евро



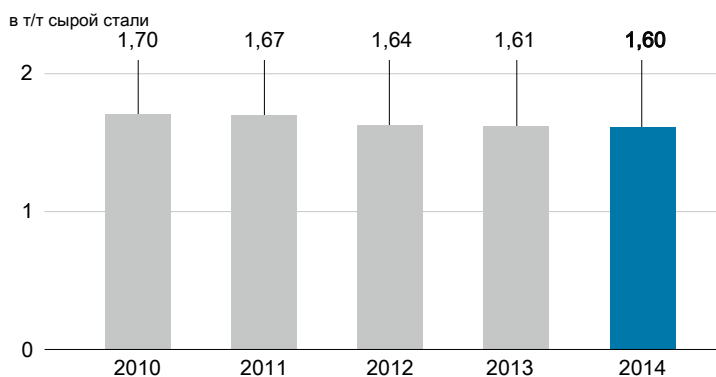
Основой являются расположенные в Австрии производственные мощности.

## Удельные выбросы CO<sub>2</sub> voestalpine

В процессе производства стали в качестве восстанавливающего вещества используется углерод, в связи с чем выбросы CO<sub>2</sub> неизбежны с технической точки зрения.

В результате использования наилучших технологий по производству сырой стали в доменной печи кислородно-конвертерным путем, а также благодаря мерам по оптимизации текущий показатель выбросов CO<sub>2</sub> в календарном 2014 году составил ок. 1,60 т/т сырой стали.

## Удельные выбросы CO<sub>2</sub> в voestalpine согласно EZG (Закону о выбросах)



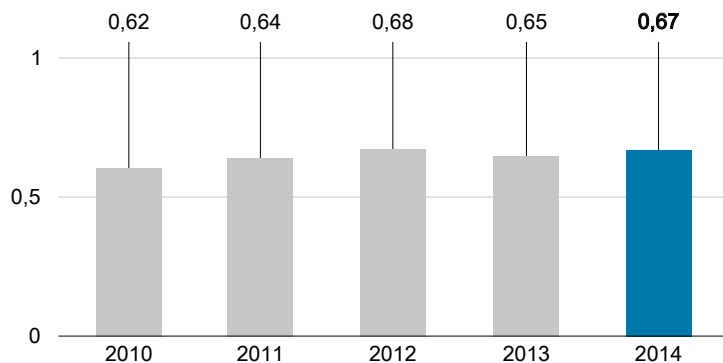
Показатели касаются выбросов CO<sub>2</sub> согласно EZG для производственных центров Линц и Донавиц

## Поддержание чистоты атмосферы

voestalpine стремится избежать выбросов или уменьшить количество загрязняющих воздух веществ, возникающих во время производственного процесса, чтобы сократить их вредное воздействие на человека, животных и окружающую среду.

### Удельные выбросы диоксида серы (SO<sub>2</sub>)

в кг/т сырой стали

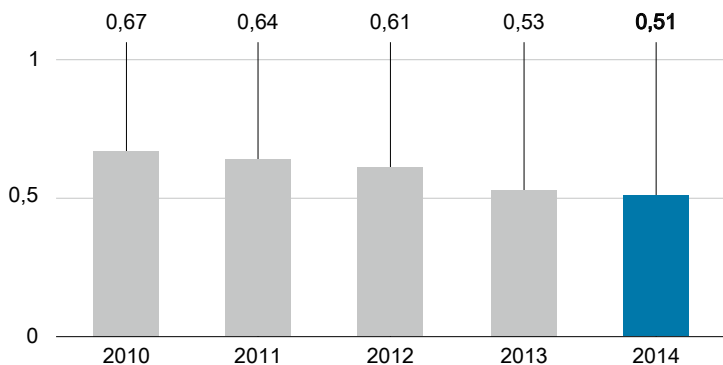


### Удельные выбросы диоксида серы (SO<sub>2</sub>)

Используемая в процессе производства сера на определенных стадиях обработки и при переработке побочных продуктов (коксовый и доменный газ) выделяется в виде диоксида серы.

### Удельные выбросы оксида азота (NO<sub>x</sub>)

в кг/т сырой стали



### Удельные выбросы оксида азота (NO<sub>x</sub>)

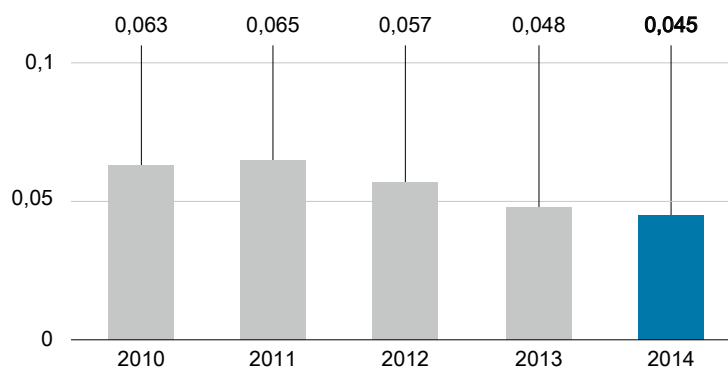
В рамках производственных процессов на различных промышленных предприятиях voestalpine образуются оксиды азота. За отчетный период voestalpine удалось снизить выбросы NO<sub>x</sub>/т сырой стали. Это было достигнуто, среди прочего, благодаря вводу в эксплуатацию на заводе в Линце установок DeNO<sub>x</sub> для денитрификации отработавших газов, а также благодаря конкретным мерам по снижению NO<sub>x</sub> на отдельных предприятиях.

### Данные об удельных выбросах пыли

Благодаря принятию предупредительных мер с использованием современных технологий удалось обеспечить подвод пыльных дымовых газов и отработанного воздуха, которые образуются в процессе производства, к обеспыливающей установке.

### Данные об удельных выбросах пыли

в кг/т сырой стали

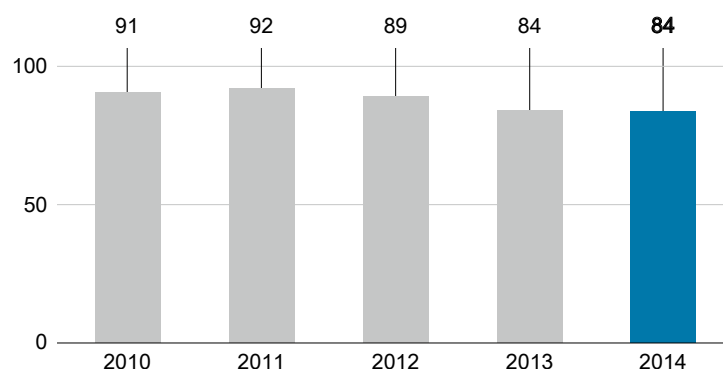


### Водоснабжение и канализация

При производстве чугуна и стали, а также их дальнейшей обработке вода является одним из важнейших средств для охлаждения и производства пара. Основной принцип, которым руководствуется voestalpine – это бережное использование водных ресурсов с учетом локальных условий.

### Общая удельная потребность в воде

в м<sup>3</sup>/т сырой стали

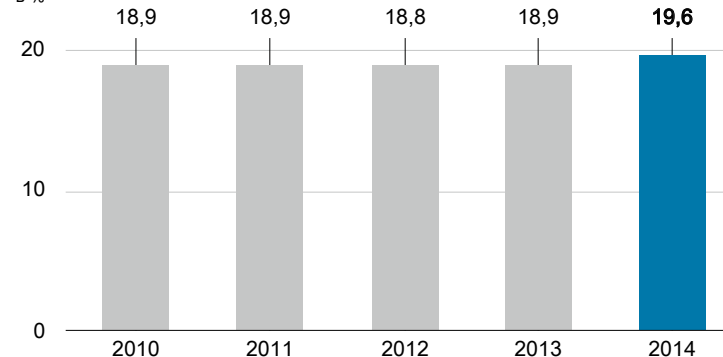


### Ресурсосбережение, повторное использование и вторичная переработка

Компания voestalpine уделяет большое внимание сбережению ресурсов, как в рамках производственного процесса, так и при разработке долговечных продуктов и решений с возможностью повторного использования и вторичной переработки.

### Доля материала вторичной переработки в общем количестве используемого материала

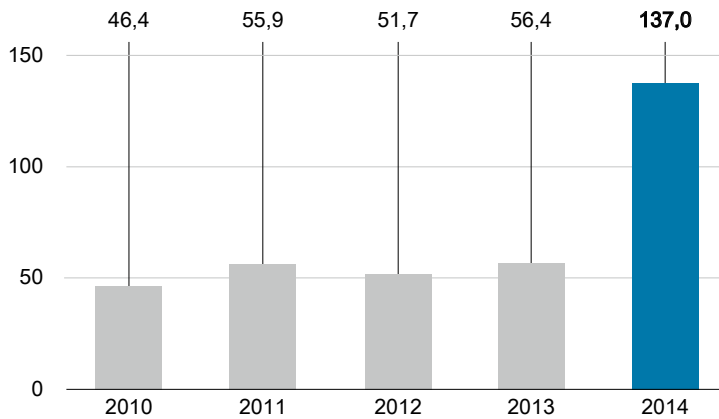
в %



Показатели отображают данные по предприятиям по производству стали в Австрии, Германии, Швеции и Бразилии.

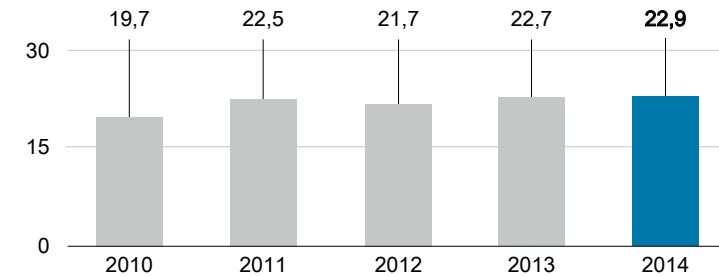
### Удельный объем безопасных отходов

в кг/т сырой стали



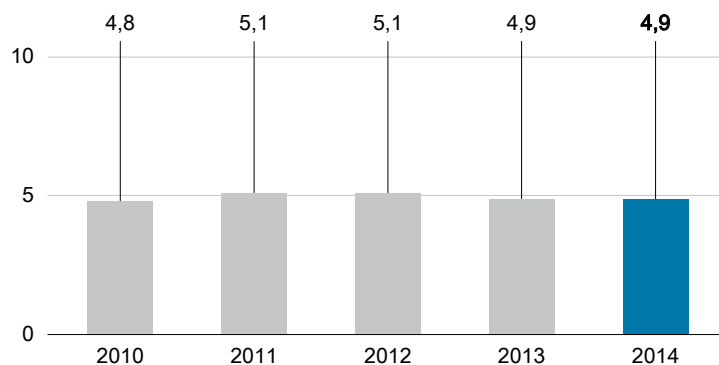
### Удельный объем опасных отходов

в кг/т сырой стали



### Удельный расход электроэнергии

в МВтч/т сырой стали



### Управление отходами

Компания voestalpine заботится о постоянном совершенствовании эффективности материалов, а также о разработке и применении новых возможностей и технологий утилизации.

Графики показывают возникающие в производственном процессе отходы, разделяя их на опасные и безопасные. Отходы, отнесенные к категории «опасные», должны обрабатываться согласно соответственным нормативным инструкциям по отходам, учитывая особое обращение в отношении их обработки и утилизации.

В 2014 календарном году объемы составили 137,0 кг/т сырой стали. Это объясняется тем, что на основании измененных нормативных рамочных условий шлак, образующийся при производства сырой стали на сталелитейном заводе, теперь должен вноситься в баланс как «безопасные отходы».

### Энергия

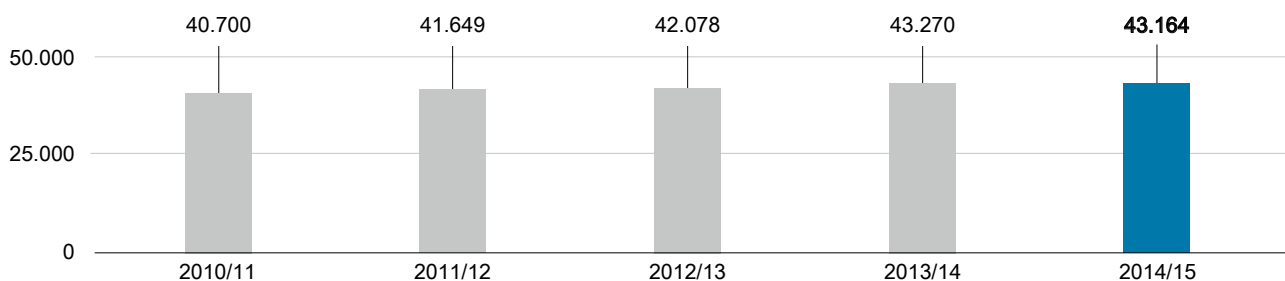
Одной из главных проблем в сталелитейной промышленности является энергоэффективность. Компания voestalpine обеспечивает высокую энергоэффективность производства благодаря комплексным программам и новым технологиям для эффективного энергоменеджмента, а также использования технологических инноваций.

# Сотрудники

На 31 марта 2015 года в концерне voestalpine работало 43.164 сотрудника (без учеников и заемных работников). Кроме того, необходимо учесть 1.407 учеников и 3.879 работающих по лизингу, что в итоге соответствует 47.418 сотрудникам, работающим на полную ставку.

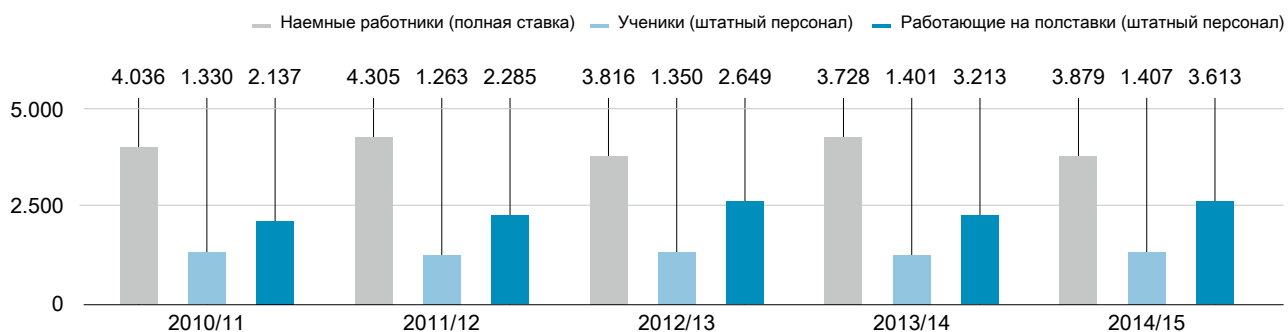
## Количество персонала

персонал (без учета учеников, число штатного персонала) за финансовый год



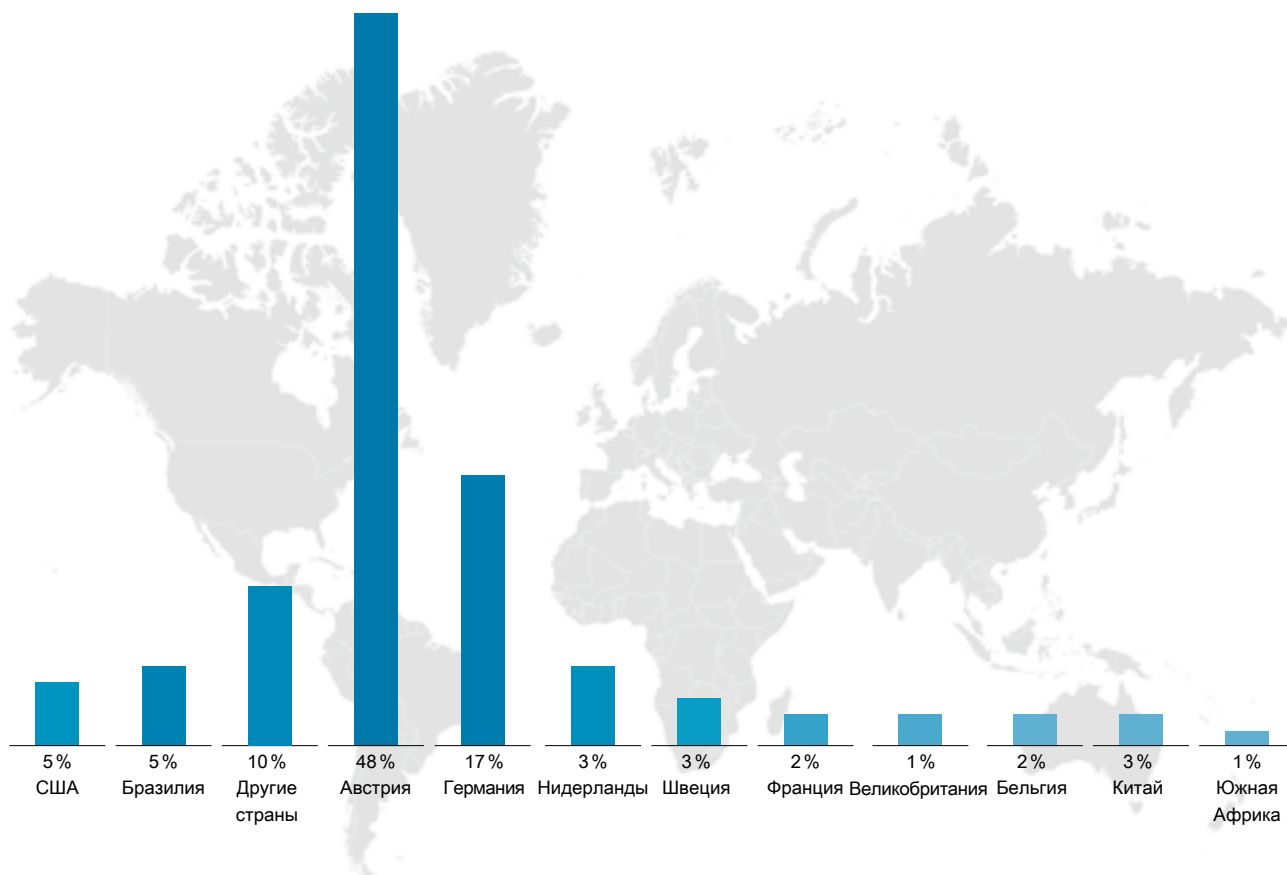
## Структура сотрудников voestalpine в рамках занятости

За финансовый год



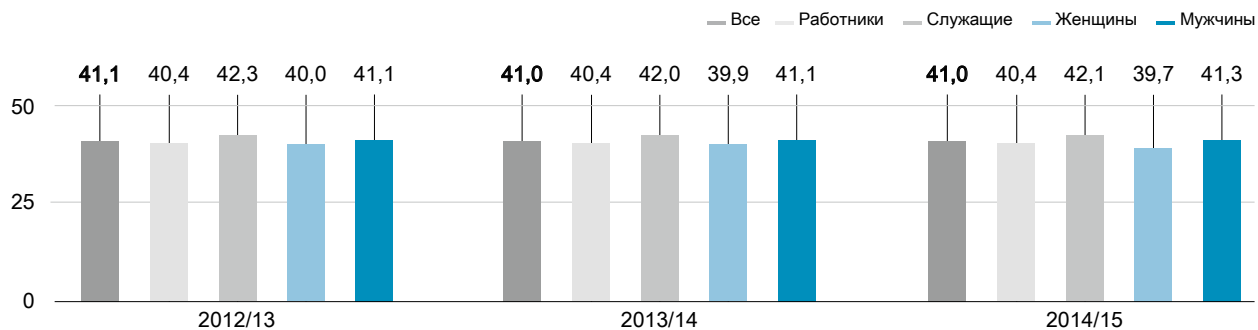
## Занятость по странам

voestalpine – транснациональный концерн, который насчитывает 500 компаний и производственных площадок на пяти континентах. Поскольку наибольшие производственные мощности расположены в Австрии, основная часть сотрудников – свыше 20.000, или 48 % – работают здесь.



## Возрастная структура персонала

средний возраст, в годах





## Равноправие

В компании voestalpine работают свыше 47.000 человек из более чем 50 стран. В структуре компании voestalpine важно, чтобы каждого человека уважали за его уникальность, ценность и индивидуальные способности.

Концерн voestalpine не допускает никаких форм дискриминации. В voestalpine к каждому сотруднику относятся одинаково, независимо от пола, возраста, происхождения, религии, сексуальной ориентации или возможных ограничений/инвалидности. Глава «Уважение и интеграция» Кодекса поведения концерна

voestalpine AG определяет права человека, основываясь на понимании Устава ООН и Европейской конвенции о правах человека, как фундаментальных ценностей, которые должны соблюдаться всеми сотрудниками.

## Женщины в voestalpine

Общая доля женщин в группе компаний voestalpine по состоянию на 2014/15 финансовый год составляет 13,3 %, доля женщин-руководителей (сотрудницы с долговременной ответственностью за персонал, вкл. мастеров, кроме директоров) составляет 11,0 %.

## Доля сотрудниц женского пола в voestalpine

|                       | 2010/11 | 2011/12 | 2012/13 | 2013/14 | 2014/15 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| женщин всего          | 5.093   | 5.183   | 5.285   | 5.801   | 5.724   |
| служащие              | 4.201   | 4.294   | 4.366   | 4.646   | 4.618   |
| работницы             | 892     | 889     | 919     | 1.155   | 1.106   |
| ученики женского пола | 186     | 185     | 210     | 205     | 260     |

## Обучение и повышение квалификации

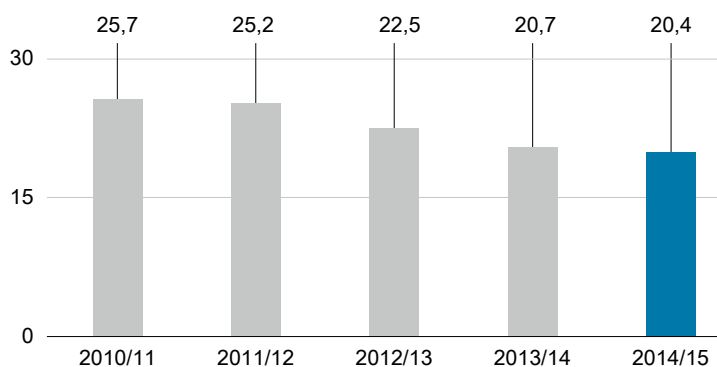
Постоянное обучение и повышение квалификации для voestalpine – важный инструмент поддержки квалификации работников на наивысшем уровне. Общие расходы на развитие персонала в 2014/15 финансовом году составили 50,7 млн. евро, половина сотрудников приняла участие в мероприятиях по обучению и повышению квалификации. В рамках концерна объем обучения составил 698.917 часов, что в среднем составляет 30,5 часов для каждого прошедшего обучение сотрудника.

## Техника безопасности

Ключевая задача voestalpine – безопасность труда, прежде всего, избежание несчастных случаев. Большая часть компаний имеют сертифицированные системы обеспечения безопасности и управления здравоохранением.

## Несчастные случаи за миллион рабочих часов

в соответствующем финансовом году



# Общество

Результаты деятельности voestalpine в социальной, культурной и образовательной сфере разнообразны. Особое значение компания придает тому, чтобы проекты, которым она содействует, соответствовали потребностям местного населения и ценностям компании.

## Культура

С 2014 года voestalpine вместе с voestalpine open space и в сотрудничестве с управлением культуры Верхней Австрии представлена на «Höhenrausch» – платформе для выставок и мероприятий со сменной тематикой над крышами старого города Линца (в Австрии). voestalpine open space – сооружение компании voestalpine Krems в виде современного многоярусного склада, который в качестве площадки для художественных инсталляций и летнего кинотеатра посещает ежегодно около 100.000 человек. Здание представляет собой необычную структуру для выставочных систем и демонстрирует наиболее выдающиеся возможности такого материала «сталь».

## Спорт

Компания voestalpine AG и проект Spielberg совместно работают над тем, чтоб «Гран-при Австрии» в следующем году также стоял в программе Формулы 1. Их тесное сотрудничество направлено на усовершенствование центра обслуживания voestalpine wing. В глубоко укоренившейся в Штирии voestalpine работает около 8.000 человек на восьми предприятиях, которые вносят значительный вклад в создание стоимости в регионе.

## Образование и наука

В сфере образования и науки voestalpine осуществляет поддержку большого количества проектов. voestalpine поддерживает научно-исследовательские партнерские отношения с более чем 80 университетами и научно-исследовательскими институтами по всему миру.

---

## Экспозиция по истории 1938 – 1945 гг.

Компания voestalpine является первым предприятием Австрии, которое в рамках постоянной выставки представило тему принудительных работ во времена национал-социализма и сделало ее доступными для всех. В «Экспозиции по истории 1938 – 1945 гг.» voestalpine хочет почтить людей, работавших на принудительных работах, в том числе, на заводах Германа Геринга в Линце.

С 1938 г. здесь соорудилось чугуноплавильное и сталелитейное предприятие, которое с начала войны 1939 г. являлось значительной частью национал-социалистической оборонной промышленности, а с 1941 г. постепенно было введено в эксплуатацию. При сооружении и

эксплуатации в Линце заводов Hermann Göring AG Berlin здесь принудительно работали десятки тысяч людей (мужчины и женщины, молодые люди и дети), военнопленные и узники концентрационных лагерей более чем тридцати национальностей.

Выставка открыта постоянно в штаб-квартире voestalpine в Линце. В четырех ее областях проиллюстрирована бесчеловечная система принудительных работ во времена национал-социализма. Для выставки были использованы помещения бывшего центра обслуживания посетителей на первом этаже штаб-квартиры, где был обеспечен отдельный вход.

Дополнительную информацию можно получить на <http://www.voestalpine.com/zeitgeschichte>

---

---

## Границы и период отчетности

Настоящая информационная публикация является актуализированной версией Отчета о корпоративной ответственности 2013 года voestalpine. Отчет ориентирован на GRI G3. В данной информационной публикации содержатся важнейшие цифры и факты. Все приведенные данные основаны на данных всего концерна. При сборе данных об окружающей среде были учтены показатели всех производственных компаний концерна voestalpine с долей участия свыше 50 %, которые занимаются обработкой или переработкой продукта. Это упрощение позволяет

представить данные в рамках всего концерна без качественных отклонений. Факторы устойчивого воздействия на цепочку создания ценностей, которые находятся вне производственных площадок и сфер прямого влияния группы voestalpine, раскрыты лишь частично. Финансовый год на voestalpine продолжается с 1 апреля по 31 марта каждого года, в этом отчетном периоде представлены экономические данные и данные о сотрудниках за последние пять лет. Данные об окружающей среде согласно нормативным требованиям должны быть собраны за календарный год, поэтому они представлены в отчете именно таким образом.

---

# Контакты и выходные данные

## Контактная информация

voestalpine AG, Corporate Responsibility  
T. +43/50304/15-6599, F. +43/50304/55-5581  
cr@voestalpine.com

voestalpine AG, Investor Relations  
T. +43/50304/15-3152, F. +43/50304/55-5581  
ir@voestalpine.com

voestalpine AG, Corporate Communications  
T. +43/50304/15-2090, F. +43/50304/55-8981  
presse@voestalpine.com

[www.voestalpine.com](http://www.voestalpine.com)

## Выходные данные

**Собственник и владелец медиа:**  
voestalpine AG, voestalpine-Strasse 1, 4020 Linz

**Издатель и редакция:**  
voestalpine AG, Corporate Responsibility,  
T. +43/50304/15-6599, F. +43/50304/55-5581  
cr@voestalpine.com, www.voestalpine.com

**Разработка, внедрение:**  
7 PUNKT COMMUNICATION GROUP GmbH, www.7punkt.at

**Печать:**  
Kontext Druckerei GmbH, www.kontextdruck.at

С целью обеспечения простоты восприятия специфические для мужского/женского рода окончания были опущены.

**voestalpine AG**  
voestalpine-Strasse 1  
4020 Linz, Austria  
Тел.: +43/50304/15-0  
Факс: +43/50304/55-0  
[www.voestalpine.com](http://www.voestalpine.com)

**voestalpine**  
ONE STEP AHEAD.